



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

**Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)**

Кафедра крымскотатарской литературы

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

_____ Л.А. Короглу

13 марта 2025 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

_____ Ф. Сеферова

13 марта 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.08.01 «Спецсеминар "Современные жанры турецкой прозы"»

направление подготовки 45.03.01 Филология

профиль подготовки «Преподавание филологических дисциплин
(крымскотатарский язык и литература, турецкий язык и литература)»

факультет истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы

Симферополь, 2025

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.08.01 «Спецсеминар "Современные жанры турецкой прозы"» для бакалавров направления подготовки 45.03.01 Филология. Профиль «Преподавание филологических дисциплин (крымскотатарский язык и литература, турецкий язык и литература)» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 986.

Составитель
рабочей программы _____ Л.Ш. Джелилова
подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
крымскотатарской литературы
от 12 марта 2025 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой _____ Ф. Сеферова
подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании УМК факультета
истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы
от 13 марта 2025 г., протокол № 7

Председатель УМК _____ И.А. Бавбекова
подпись

1.Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.08.01 «Спецсеминар "Современные жанры турецкой прозы"» для бакалавриата направления подготовки 45.03.01 Филология, профиль подготовки «Преподавание филологических дисциплин (крымскотатарский язык и литература, турецкий язык и литература)».

2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1. Цель и задачи изучения дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля):

- изучение спецкурса «Современные жанры турецкой прозы» направлено на освоение знаний об основных формах и методах художественного отображения исторических событий в турецкой литературной прозе современного периода;
- освоение знаний по истории турецкой литературы в целом.

Учебные задачи дисциплины (модуля):

- сформировать навыки освоения турецких литературных прозаических текстов на историческую тему;
- обеспечить развитие эмоционального восприятия художественного текста, образного и аналитического мышления, творческого воображения, читательской культуры и понимания авторской позиции;
- способствовать воспитанию на основе литературных памятников исторического содержания духовно развитой личности, формированию гуманистического мировоззрения, гражданского сознания, чувства патриотизма, любви и уважения к крымскотатарской литературе и ценностям крымскотатарской культуры;
- способствовать развитию интеллектуальных, творческих способностей и критического мышления в ходе проведения простейших наблюдений и исследований, анализа явлений, восприятия и интерпретации литературной прозы.

2.2. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины Б1.В.ДВ.08.01 «Спецсеминар "Современные жанры турецкой прозы"» направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-4 - Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- алгоритм подготовки доклада (выступления) по результатам собственных исследований в конкретной предметной области; приемы участия в научных дискуссиях и стратегии поведения при демонстрации результатов проведенного исследования.

Уметь:

- использовать информационные ресурсы и информационно-коммуникативные технологии для презентации результатов научного исследования; размещать результаты проведенного исследования в информационных сетях.

Владеть:

- понятийным аппаратом изучаемых дисциплин; научной речью при оформлении результатов собственных исследований в определенной области научного знания; стратегиями выступления с научными докладами и участия в научных дискуссиях по проблемам исследования.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина Б1.В.ДВ.08.01 «Спецсеминар "Современные жанры турецкой прозы"» относится к дисциплинам по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана.

4. Объем дисциплины (модуля)

(в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

Семестр	Общее кол-во часов	кол-во зач. единиц	Контактные часы						СР	Контроль (время на контроль)
			Всего	лек	лаб. зан.	прак т.за н.	сем. зан.	ИЗ		
7	108	3	22				22		86	За
Итого по ОФО	108	3	22				22		86	

5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)

Наименование тем (разделов, модулей)	Количество часов														Форма текущего контроля
	очная форма							заочная форма							
	Всего	в том числе						Всего	в том числе						
		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Тема															

Тема 1. Литература и история: эффект взаимодействия	10				2	8											устный опрос
2. Отражение исторических событий в крупных жанрах прозы.	10				2	8											устный опрос
3. Особенности отражения исторических реалий в жанре новеллы	10				2	8											доклад
4. Особенности отражения исторических реалий в жанре рассказа	10				2	8											доклад
5. Особенности отражения исторических реалий в жанре романа	10				2	8											устный опрос
6. Особенности отражения исторических реалий в жанре путевых заметок.	10				2	8											доклад
7. Литературные портреты исторических личностей в жанре романа.	10				2	8											устный опрос
8. Художественные особенности жанра романа.	9				1	8											устный опрос
9. Художественные особенности жанра путевые заметки	7				1	6											устный опрос
10.Историографическая проза XX века.	7				1	6											устный опрос
11. Проза первого республиканского периода (1923-1933 гг.)	3				1	2											доклад
12. Турецкая современная проза (XX в.)	3				1	2											доклад
13. Турецкий исторический роман	3				1	2											доклад
14. Сельская турецкая новелла (повесть)	3				1	2											доклад
15. Анализ малых жанров современной турецкой прозы	3				1	2											доклад

Всего часов за 7 семестр	108			22		86										
Форма промежуточного контроля	Зачет															
Всего часов дисциплины	108			22		86										
часов на контроль																

5. 1. Тематический план лекций

(не предусмотрено учебным планом)

5. 2. Темы практических занятий

(не предусмотрено учебным планом)

5. 3. Темы семинарских занятий

№ занятия	Наименование семинарского занятия	Форма проведения (актив., интерак.)	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1.	Тема 1. Литература и история: эффект взаимодействия <i>Основные вопросы:</i> 1. Жанры турецкой прозы Средневековья. 2. Малые жанры прозы Средневековья.	Акт.	2	
2.	2. Отражение исторических событий в крупных жанрах прозы. <i>Основные вопросы:</i> 1. Новелла. 2. Роман.	Акт.	2	
3.	3. Особенности отражения исторических реалий в жанре новеллы <i>Основные вопросы:</i> 1. Новеллы периода Феджр-и Ати. 2. Новеллы периода Танзимат: разнообразие форм и тем.	Акт.	2	
4.	4. Особенности отражения исторических реалий в жанре рассказа <i>Основные вопросы:</i> 1. Зарождение рассказа как жанр в турецкой прозе периода Средневековья. 2. Турецкий рассказ XIX столетия.	Акт.	2	
5.	5. Особенности отражения исторических реалий в жанре романа	Интеракт.	2	

	<p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Становление классического жанра романа в тур. литературе.</p> <p>2. Первые переводные западноевропейские романы и их клоны в тур. Литературе.</p>			
6.	<p>6. Особенности отражения исторических реалий в жанре путевых заметок.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Первая популярная путевая история «Seyahatname».</p> <p>2. Эвлия Челеби – почитатель путевых трудов арабского автора-путешественника Ибни Батута.</p>	Интеракт.	2	
7.	<p>7. Литературные портреты исторических личностей в жанре романа.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Турецкий исторический роман.</p> <p>2. Турецкая автобиографическая проза (XX в.)</p>	Интеракт.	2	
8.	<p>8. Художественные особенности жанра</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Роман республиканского периода.</p> <p>2. Женщина-романист Х.Э. Адывар и др.</p>	Интеракт.	1	
9.	<p>9. Художественные особенности жанра путевые заметки</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Средневековые прозаические произведения.</p> <p>2. “Sefername”, “Gazavatname”</p>	Интеракт.	1	
10.	<p>10.Историографическая проза XX века.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Идеино-тематические особенности.</p> <p>2. Литературные течения начала XX в.</p> <p>3. Авторы.</p>	Интеракт.	1	
11.	<p>11. Проза первого республиканского периода (1923-1933 гг.)</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Решад Нури Гюнтекин.</p> <p>2. Неджип Фазыл Кысакюрек</p>	Интеракт.	1	
12.	<p>12. Турецкая современная проза (XX в.)</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p>	Интеракт.	1	

	1. Первые видные драматурги республиканского периода (1920-1950 гг.). 2. Детская турецкая проза.			
13.	13. Турецкий исторический роман <i>Основные вопросы:</i> 1. «Atşten Gömlek» Н.Е. Adıvar 2. “Sinekli Bakkal”	Интеракт.	1	
14.	14. Сельская турецкая новелла (повесть) <i>Основные вопросы:</i> 1. “Uzun Memet” 2. Yaşar Kemal’in eserleri	Интеракт.	1	
15.	15. Анализ малых жанров современной турецкой прозы <i>Основные вопросы:</i> 1. Haldun Taner. 2. Kısa Öyküler.	Интеракт.	1	
	Итого			

5. 4. Перечень лабораторных работ

(не предусмотрено учебным планом)

5. 5. Темы индивидуальных занятий

(не предусмотрено учебным планом)

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа по данной дисциплине включает такие формы работы как: подготовка доклада; подготовка к устному опросу; подготовка к зачету.

6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине (модулю)

№	Наименование тем и вопросы, выносимые на самостоятельную работу	Форма СР	Кол-во часов	
			ОФО	ЗФО
1	Тема 1. Литература и история: эффект взаимодействия <i>Основные вопросы:</i> 1. Жанры турецкой прозы Средневековья. 2. Малые жанры прозы Средневековья	подготовка доклада; подготовка к устному опросу;	8	
2	2. Отражение исторических событий в крупных жанрах прозы.	подготовка к устному опросу;	8	

	<p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Новелла. 2. Роман. 	подготовка доклада		
3	<p>3. Особенности отражения исторических реалий в жанре новеллы</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Новеллы периода Феджр-и Ати. 2. Новеллы периода Танзимат: разнообразие форм и тем. 	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	8	
4	<p>4. Особенности отражения исторических реалий в жанре рассказа</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Зарождение рассказа как жанр в турецкой прозе периода Средневековья. 2. Турецкий рассказ XIX столетия. 	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	8	
5	<p>5. Особенности отражения исторических реалий в жанре романа</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Становление классического жанра романа в тур. литературе. 2. Первые переводные западноевропейские романы и их клоны в тур. Литературе 	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	8	
6	<p>6. Особенности отражения исторических реалий в жанре путевых заметок.</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Первая популярная путевая история «Seyahatname». 2. Эвлия Челеби – почитатель путевых трудов арабского автора-путешественника Ибни 	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	8	
7	<p>7. Литературные портреты исторических личностей в жанре романа.</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Турецкий исторический роман. 2. Турецкая автобиографическая проза (XX в.) 	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	8	
8	<p>8. Художественные особенности жанра</p> <p>Основные вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Роман республиканского периода. 2. Женщина-романист Х.Э. Адывар и др. 	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	8	
9	<p>9. Художественные особенности жанра</p> <p>путевые заметки</p>	подготовка доклада; подготовка к	6	

	Основные вопросы: 1. Средневековые прозаические произведения. 2. “Sefername”, “Gazavatname”	устному опросу		
10	10.Историографическая проза XX века. Основные вопросы: 1. Идеино-тематические особенности. 2. Литературные течения начала XX в. 3. Авторы.	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	6	
11	11. Проза первого республиканского периода (1923-1933 гг.) Основные вопросы: 1. Решад Нури Гюнтекин. 2. Неджип Фазыл Кысакюрек	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	2	
12	12. Турецкая современная проза (XX в.) Основные вопросы: 1. Первые видные драматурги республиканского периода (1920-1950 гг.). 2. Детская турецкая проза	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	2	
13	13. Турецкий исторический роман Основные вопросы: 1. «Atşten Gömlek» Н.Е. Adıvar 2. “Sinekli Bakkal”	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	2	
14	14. Сельская турецкая новелла (повесть) Основные вопросы: 1. “Uzun Memet” 2. Yaşar Kemal’in eserleri	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	2	
15	15. Анализ малых жанров современной турецкой прозы Основные вопросы: 1. Haldun Taner. 2. Kısa Öyküler.	подготовка доклада; подготовка к устному опросу	2	
	Итого		86	

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дескрипторы	Компетенции	Оценочные средства
-------------	-------------	--------------------

ПК-4		
Знать	алгоритм подготовки доклада (выступления) по результатам собственных исследований в конкретной предметной области; приемы участия в научных дискуссиях и стратегии поведения при демонстрации результатов проведенного исследования.	устный опрос
Уметь	использовать информационные ресурсы и информационно-коммуникативные технологии для презентации результатов научного исследования; размещать результаты проведенного исследования в информационных сетях.	доклад
Владеть	понятийным аппаратом изучаемых дисциплин; научной речью при оформлении результатов собственных исследований в определенной области научного знания; стратегиями выступления с научными докладами и участия в научных дискуссиях по проблемам исследования.	зачет

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценочные средства	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Базовый уровень компетентности	Достаточный уровень компетентности	Высокий уровень компетентности
доклад	Материал не структурирован без учета специфики проблемы	Материал слабо структурирован, не связан с ранее изученным, не выделены существенные признаки проблемы.	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям, однако есть несущественные недостатки.	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям
устный опрос	Сделаны краткие уточняющие замечания.	Высказана точка зрения без аргументации.	Высказана недостаточно аргументированная позиция по отдельному вопросу.	Приведена значительная для освещения темы информация, показано умение логично и

зачет	Не раскрыт полностью ни один теоретический вопрос, практическое задание не выполнено или выполнено с грубыми ошибками	Теоретические вопросы раскрыты с замечаниями, однако логика соблюдена. Практическое задание выполнено, но с замечаниями: намечен ход выполнения, однако не полностью раскрыты возможности выполнения	Теоретические вопросы раскрыты полностью, соблюдена логическая последовательность в ответе. Практическое задание выполнено, но с небольшими замечаниями: намечен ход выполнения.	Теоретические вопросы раскрыты полностью, без замечаний. Практическое задание выполнено, правильно.
-------	---	--	--	---

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1. Примерные темы для доклада

1. Особенности отражения исторических реалий в жанре путевых заметок.
2. Средневековая популярная путевая история «Seyahatname».
3. Эвлия Челеби – почитатель путевых трудов арабского автора-путешественника Ибни Батута
4. Литературные портреты исторических личностей в жанре романа.
5. Турецкий исторический роман.
6. Турецкая автобиографическая проза (XX в.)
7. Художественные особенности жанра романа.
8. Роман республиканского периода.
9. Женщина-романист Х.Э. Адывар и др.
10. Художественные особенности жанра путевые заметки

7.3.2. Примерные вопросы для устного опроса

1. Литература и история: эффект взаимодействия
2. Жанры турецкой прозы Средневековья.
3. Малые жанры прозы Средневековья.
4. Отражение исторических событий в крупных жанрах прозы.
5. Новелла.

6. Роман.
7. Особенности отражения исторических реалий в жанре новеллы
8. Новеллы периода Феджр-и Ати.
9. Новеллы периода Танзимат: разнообразие форм и тем.
10. Особенности отражения исторических реалий в жанре рассказа

7.3.3. Вопросы к зачету

1. Литература и история: эффект взаимодействия
2. Жанры турецкой прозы Средневековья.
3. Малые жанры прозы Средневековья.
4. Отражение исторических событий в крупных жанрах прозы.
5. Новелла.
6. Роман.
7. Особенности отражения исторических реалий в жанре новеллы
8. Новеллы периода Феджр-и Ати.
9. Новеллы периода Танзимат: разнообразие форм и тем.
10. Особенности отражения исторических реалий в жанре рассказа
11. Зарождение рассказа как жанр в турецкой прозе периода Средневековья.
12. Турецкий рассказ XIX столетия.
13. Особенности отражения исторических реалий в жанре романа
14. Становление классического жанра романа в тур. литературе.
15. Первые переводные западноевропейские романы и их клоны в тур.
16. Особенности отражения исторических реалий в жанре путевых заметок.
17. Первая популярная путевая история «Seyahatname».
18. Эвлия Челеби – почитатель путевых трудов арабского автора-путешественника Ибни Батута.
19. Литературные портреты исторических личностей в жанре романа.
20. Турецкий исторический роман.
21. Турецкая автобиографическая проза (XX в.)
22. Художественные особенности жанра романа.
23. Роман республиканского периода.
24. Женщина-романист Х.Э. Адывар и др.
25. Художественные особенности жанра путевые заметки
26. Средневековые прозаические произведения.
27. “Sefername”, “Gazavatname”
28. Историографическая проза XX века.
29. Идейно-тематические особенности.
30. Литературные течения начала XX в

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

7.4.1. Оценивание доклада

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Степень раскрытия темы:	Тема доклада раскрыта частично	Тема доклада раскрыта не полностью	Тема доклада раскрыта
Объем использованной научной литературы	Объем научной литературы не достаточный, менее 8 источников	Объем научной литературы достаточный – 8-10 источников	Объем научной литературы достаточный более 10 источников
Достоверность информации в докладе (точность, обоснованность, наличие ссылок на источники первичной информации)	Есть замечания по ссылкам на источники первичной информации	Есть некоторые неточности, но в целом информация достоверна	Достоверна. Есть ссылки на источники первичной информации
Необходимость и достаточность информации	Приведенные данные и факты служат целям обоснования или иллюстрации определенных тезисов и положений доклада частично: 3 и более замечаний	Приведенные данные и факты служат целям обоснования или иллюстрации определенных тезисов и положений доклада частично: не более 2 замечаний	Приведенные данные и факты служат целям обоснования или иллюстрации определенных тезисов и положений доклада

7.4.2. Оценивание устного опроса

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота и правильность ответа	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Степень осознанности, понимания изученного	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Языковое оформление ответа	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи

7.4.3. Оценивание зачета

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота ответа, последовательность и логика изложения	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины
Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены
Осознанность излагаемого материала	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Соответствие нормам культуры речи	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи
Качество ответов на вопросы	Есть замечания к ответам, не более 3	В целом, ответы раскрывают суть вопроса	На все вопросы получены исчерпывающие ответы

7.5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «Спецсеминар "Современные жанры турецкой прозы"» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает зачёт. Зачет выставляется во время последнего семинарского занятия при условии выполнения менее 60% учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Во всех остальных случаях зачет сдается обучающимися в даты, назначенные преподавателем в период соответствующий промежуточной аттестации.

Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента

Уровни формирования компетенции	Оценка по четырехбалльной шкале
	для зачёта
Высокий	зачтено
Достаточный	
Базовый	

Компетенция не сформирована

не зачтено

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библи.
1.	Комиссаров В.Н. Теория перевода. Лингвистические аспекты: учебник для студ. институтов и факультетов ин. языков / В. Н. Комиссаров. - М.: Альянс, 2019. -	учебник	10
2.	Меркулова, И. А. Литературное редактирование как дисциплина профессиональной подготовки лингвиста: учебно-методическое пособие / И. А. Меркулова. — Москва: ФЛИНТА, 2021. — 176 с. — ISBN 978-5-9765-4375-1.	учебно-методическое пособие	https://e.lanbook.com/book/181853
3.	Быков, Л. П. Сквозь призму жанра : Литературно-художественная критика : учебное пособие / Л. П. Быков. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 268 с. — ISBN 978-5-9765-3875-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/119044 (дата обращения: 28.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	https://e.lanbook.com/book/119044 4
4.	Верина, У. Ю. Обновление жанровой системы русской поэзии рубежа XX–XXI вв: учебное пособие / У. Ю. Верина. — Минск: БГУ, 2017. — 307 с. — ISBN 978-985-566-444-5.	учебное пособие	https://e.lanbook.com/book/180640

Дополнительная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библи.
-------	----------------------------	--	-----------------

1.	Богумил, Т. А. Региональная литература: Сибирь, Алтай, Барнаул : учебное пособие / Т. А. Богумил. — Барнаул : АлтГПУ, 2017. — 69 с. — ISBN 978-5-88210-868-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/112261 (дата обращения: 26.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	https://e.lanbook.com/book/112261
2.	Крылов, В. Н. Русская литературная критика конца XIX — начала XX века: стратегии творческого поведения, социология литературы, жанры, поэтика : учеб. пособие : учебное пособие / В. Н. Крылов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 276 с. — ISBN 978-5-9765-1976-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/146938 (дата обращения: 29.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	https://e.lanbook.com/book/146938

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- 1.Поисковые системы: <http://www.rambler.ru>, <http://yandex.ru>,
- 2.Федеральный образовательный портал www.edu.ru.
- 3.Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru/ru>
- 4.Государственная публичная научно-техническая библиотека России URL: <http://gpntb.ru>.
- 5.Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым «Крымская республиканская универсальная научная библиотека»
- 6.Педагогическая библиотека <http://www.pedlib.ru/>
- 7.Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (РИНЦ)

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Общие рекомендации по самостоятельной работе бакалавров

Подготовка современного бакалавра предполагает, что в стенах университета он овладеет методологией самообразования, самовоспитания, самосовершенствования. Это определяет важность активизации его самостоятельной работы.

Самостоятельная работа формирует творческую активность бакалавров, представление о своих научных и социальных возможностях, способность вычленять главное, совершенствует приемы обобщенного мышления, предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем, определенных программой.

Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: самоподготовка по отдельным вопросам; подготовка доклада; подготовка к устному опросу; подготовка к зачету.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников – ориентировать в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определённых научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие.

Чтение рекомендованной литературы – это та главная часть системы самостоятельной учебы бакалавра, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: «идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах».

Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам – залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов.

Вниманию бакалавров предлагаются список литературы, вопросы к самостоятельному изучению и вопросы к зачету.

Для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

- 1) выполнять все определенные программой виды работ;
- 2) посещать занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и, зачастую, самостоятельного теоретического овладения пропущенным материалом недостаточно для качественного его усвоения;
- 3) все рассматриваемые на занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;
- 4) проявлять активность при подготовке и на занятиях, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому бакалавру;

5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам обязательно отрабатывать пропущенное преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Внеурочная деятельность бакалавра по данной дисциплине предполагает:

- самостоятельный поиск ответов и необходимой информации по предложенным вопросам;
- выполнение практических заданий;
- выработку умений научной организации труда.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у бакалавра умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий. Объём заданий рассчитан максимально на 2-3 часа в неделю. При этом алгоритм подготовки будет следующим:

- 1 этап – поиск в литературе теоретической информации по предложенным преподавателем вопросам;
- 2 этап – осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;
- 3 этап – составление плана ответа на каждый вопрос;
- 4 этап – поиск примеров по данной проблематике.

Подготовка доклада

Требования к оформлению и содержанию доклада.

Структура доклада:

Титульный лист содержит следующие атрибуты:

- в верхней части титульного листа помещается наименование учреждения (без сокращений), в котором выполнена работа;
- в середине листа указывается тема работы;
- ниже справа - сведения об авторе работы (ФИО (полностью) с указанием курса, специальности) и руководителе (ФИО (полностью), должность);
- внизу по центру указываются место и год выполнения работы.

Титульный лист не нумеруется, но учитывается как первая страница.

Оглавление – это вторая страница работы. Здесь последовательно приводят все заголовки разделов текста и указывают страницы, с которых эти разделы начинаются. В содержании оглавления все названия глав и параграфов должны быть приведены в той же последовательности, с которой начинается изложение содержания этого текста в работе без слова «стр.» / «страница». Главы нумеруются римскими цифрами, параграфы – арабскими.

Введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяется его значимость и актуальность, указывается цель и задачи доклада, дается характеристика исследуемой литературы).

Основная часть (основной материал по теме; может быть поделена на разделы, каждый из которых, доказательно раскрывая отдельную проблему или одну из ее сторон, логически является продолжением предыдущего раздела).

Заключение (подводятся итоги или дается обобщенный вывод по теме доклада, предлагаются рекомендации, указываются перспективы исследования проблемы).

Список литературы. Количество источников литературы - не менее пяти. Отдельным (нумеруемым) источником считается как статья в журнале, сборнике, так и книга. Таким образом, один сборник может оказаться упомянутым в списке литературы 2 – 3 раза, если вы использовали в работе 2 – 3 статьи разных авторов из одного сборника.

Приложение (таблицы, схемы, графики, иллюстративный материал и т.д.) – необязательная часть.

Требования к оформлению текста доклада

Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.

Объем работы должен составлять не более 20 страниц машинописного текста (компьютерный набор) на одной стороне листа формата А4, без учета страниц приложения.

Текст исследовательской работы печатается в редакторе Word, интервал – полуторный, шрифт Times New Roman, кегль – 14, ориентация – книжная. Отступ от левого края – 3 см, правый – 1,5 см; верхний и нижний – по 2 см; красная строка – 1 см.; выравнивание по ширине.

Затекстовые ссылки оформляются квадратными скобками, в которых указывается порядковый номер первоисточника в алфавитном списке литературы, расположенном в конце работы, а через запятую указывается номер страницы. Например [11, 35].

Заголовки печатаются по центру 16-м размером шрифта. Заголовки выделяются жирным шрифтом, подзаголовки – жирным курсивом; заголовки и подзаголовки отделяются одним отступом от общего текста сверху и снизу. После названия темы, подраздела, главы, параграфа (таблицы, рисунка) точка не ставится.

Страницы работы должны быть пронумерованы; их последовательность должна соответствовать плану работы. Нумерация начинается с 2 страницы. Цифру, обозначающую порядковый номер страницы, ставят в правом углу нижнего поля страницы. Титульный лист не нумеруется.

Каждая часть работы (введение, основная часть, заключение) печатается с нового листа, разделы основной части – как единое целое.

Должна быть соблюдена алфавитная последовательность написания библиографического аппарата.

Оформление не должно включать излишеств, в том числе: различных цветов текста, не относящихся к пониманию работы рисунков, больших и вычурных шрифтов и т.п.

Подготовка к устному опросу

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы вначале каждой практического занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки устных ответов студентов:

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
- полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
- сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
- логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
- использование дополнительного материала (обязательное условие);
- рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Подготовка к зачету

Зачет является традиционной формой проверки знаний, умений, компетенций, сформированных у студентов в процессе освоения всего содержания изучаемой дисциплины. Обычный зачет отличается от экзамена только тем, что преподаватель не дифференцирует баллы, которые он выставляет по его итогам.

Самостоятельная подготовка к зачету должна осуществляться в течение всего семестра, а не за несколько дней до его проведения.

Подготовка включает следующие действия. Прежде всего нужно перечитать все лекции, а также материалы, которые готовились к семинарским и практическим занятиям в течение семестра. Затем надо соотнести эту информацию с вопросами, которые даны к зачету. Если информации недостаточно, ответы находят в предложенной преподавателем литературе. Рекомендуются делать краткие записи. Речь идет не о шпаргалке, а о формировании в сознании четкой логической схемы ответа на вопрос. Накануне зачета необходимо повторить ответы, не заглядывая в записи. Время на подготовку к зачету по нормативам университета составляет не менее 4 часов.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости))

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:
оформление письменных работ выполняется с использованием текстового
демонстрация компьютерных материалов с использованием мультимедийных технологий;

использование информационно-справочного обеспечения, такого как: правовые справочные системы (Консультант+ и др.), онлайн словари, справочники (Грамота.ру, Интуит.ру, Википедия и др.), научные публикации.

использование специализированных справочных систем (электронных учебников, справочников, коллекций иллюстраций и фотоизображений, фотобанков, профессиональных социальных сетей и др.).

OpenOffice Ссылка: <http://www.openoffice.org/ru/>

Mozilla Firefox Ссылка: <https://www.mozilla.org/ru/firefox/new/>

Libre Office Ссылка: <https://ru.libreoffice.org/>

Do PDF Ссылка: <http://www.dopdf.com/ru/>

7-zip Ссылка: <https://www.7-zip.org/>

Free Commander Ссылка: <https://freecommander.com/ru>

be Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>попо

Gimp (графический редактор) Ссылка: <https://www.gimp.org/>

ImageMagick (графический редактор) Ссылка:

VirtualBox Ссылка: <https://www.virtualbox.org/>

Adobe Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>

Операционная система Windows 8.1 Лицензионная версия по договору №471\1 от 11.12.2014 г.

Электронно-библиотечная система Библиокомплектатор

Национальная электронная библиотека - федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека» (ФГБУ «РГБ»)

Редакция Базы данных «ПОЛПРЕД Справочники»
Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ»

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

-компьютерный класс и доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки) (должен быть приложен график занятости компьютерного класса);
-проектор, совмещенный с ноутбуком для проведения лекционных занятий преподавателем и презентации студентами результатов работы
-раздаточный материал для проведения групповой работы;
-методические материалы к практическим занятиям, лекции (рукопись, электронная версия), дидактический материал для студентов (тестовые задания, мультимедийные презентации).

13. Особенности организации обучения по дисциплине обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ОВЗ:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потерь данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества;

- создание возможности для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников – например, так, чтобы лица с нарушением слуха получали информацию визуально, с нарушением зрения – аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счет альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть ис-

пользованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения практи-

ческих занятий, выступления с докладами и защитой выполненных работ, проведение тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ОВЗ форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи: зачет и экзамен, проводимый в письменной форме, – не более чем на 90 мин., проводимый в устной форме – не более чем на 20 мин., – продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы – не более чем на 15 мин.

14. Виды занятий, проводимых в форме практической подготовки

(не предусмотрено при изучении дисциплины)